



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.
4239.001.2093.3 (25/11/2021)



設備名稱：飛利浦蒸汽熨斗						型號（型式）：DST3010						
Equipment name						Type designation (Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號											
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenylethers (PBDE)						
電源線組	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
上蓋	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
水箱	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
溫度旋鈕	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
加熱元件	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

備考 1：“超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2：“○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3：“—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: Then “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

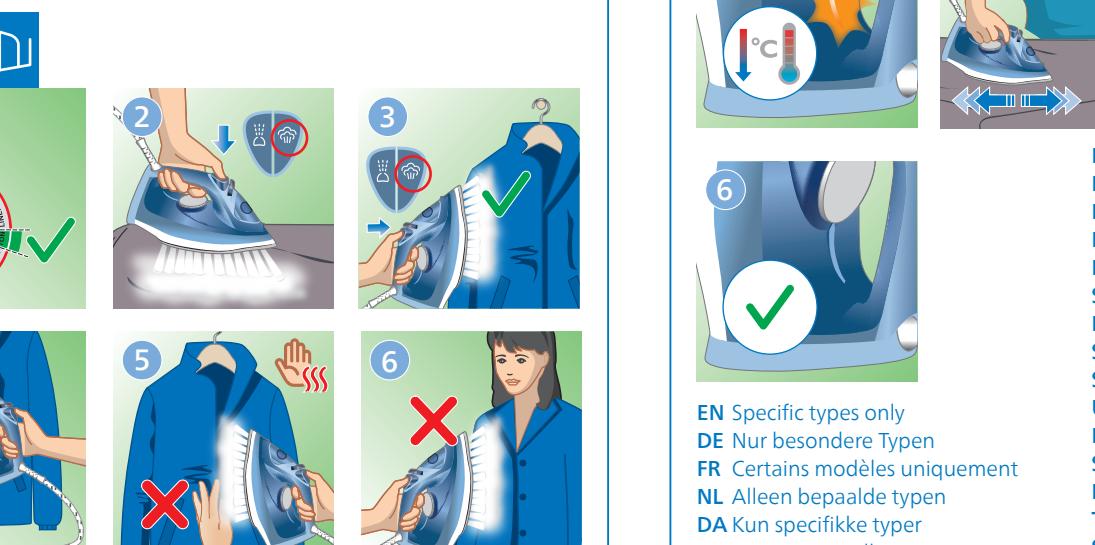
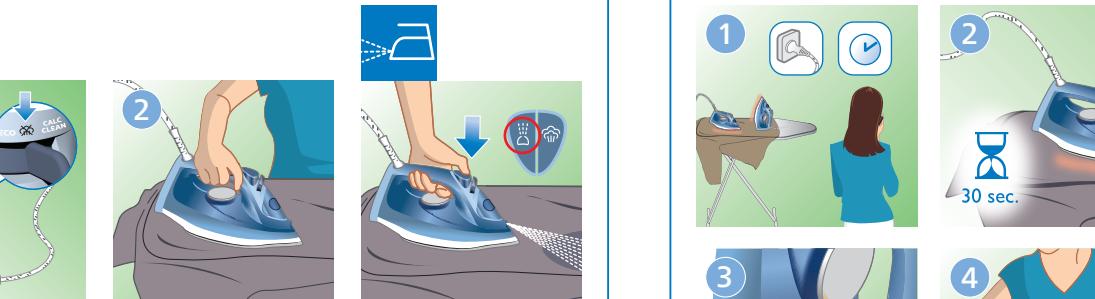
제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 1661-0083 으로 연락바랍니다.

2



X

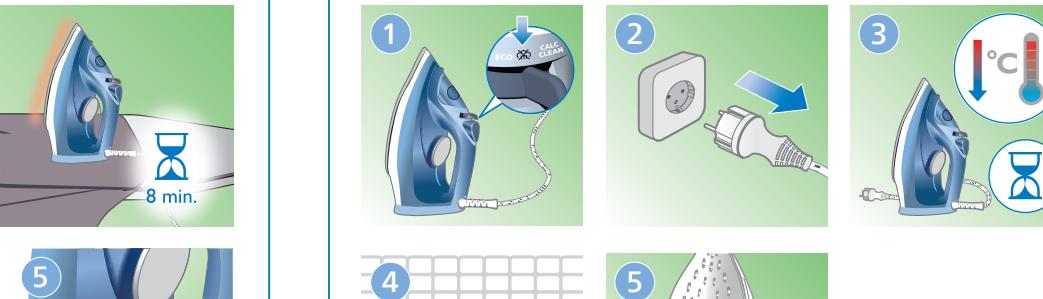
www.philips.com/support



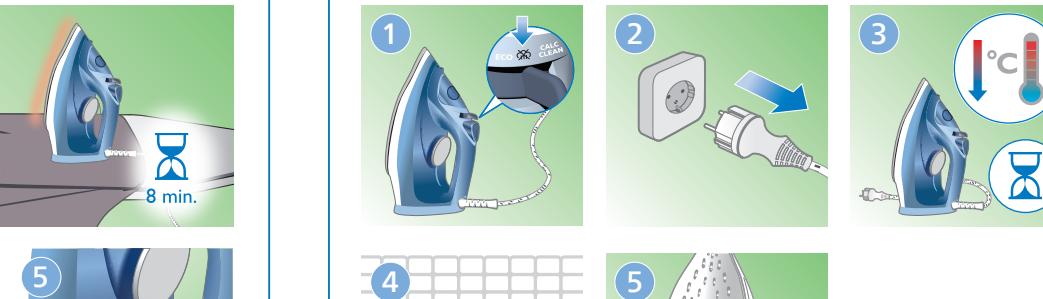
3



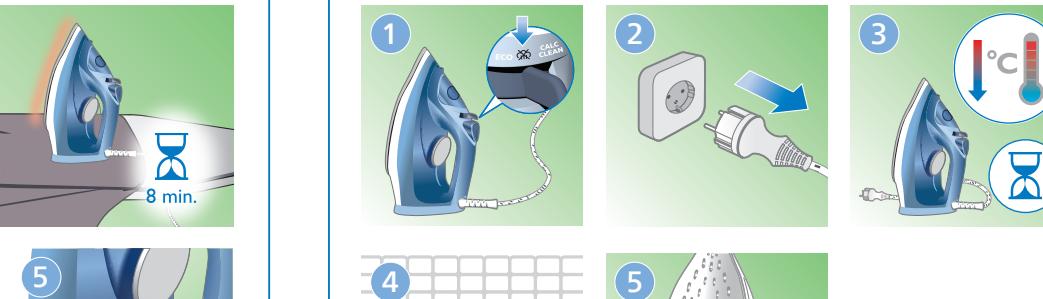
www.philips.com/support



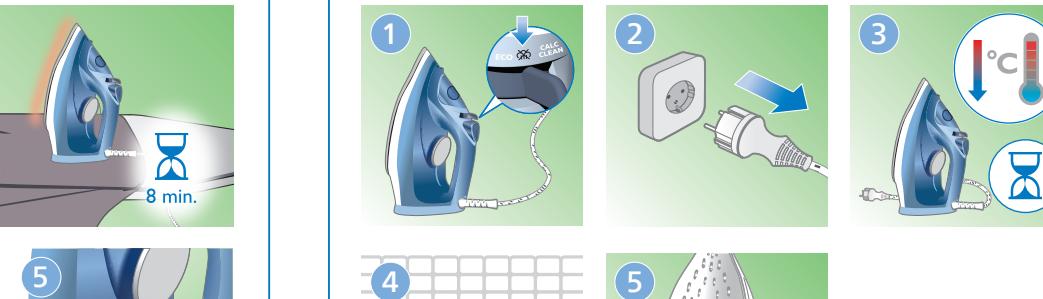
www.philips.com/support



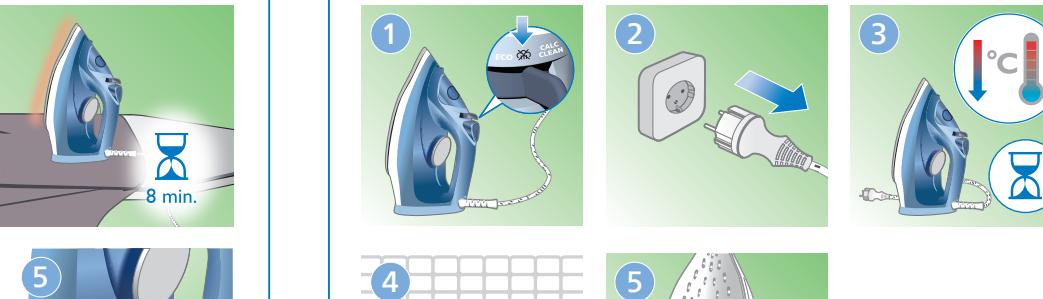
www.philips.com/support



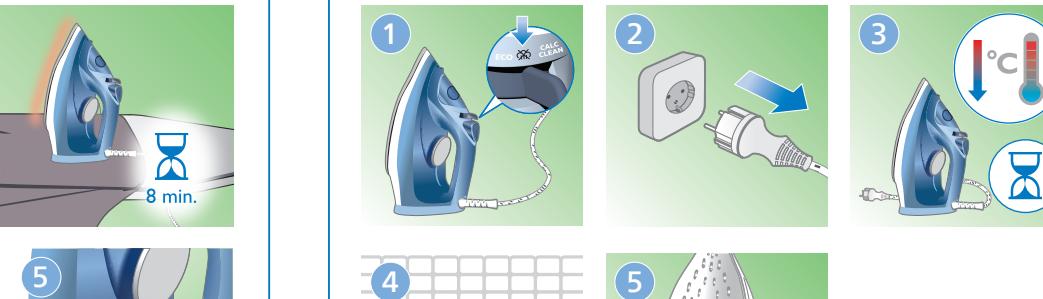
www.philips.com/support



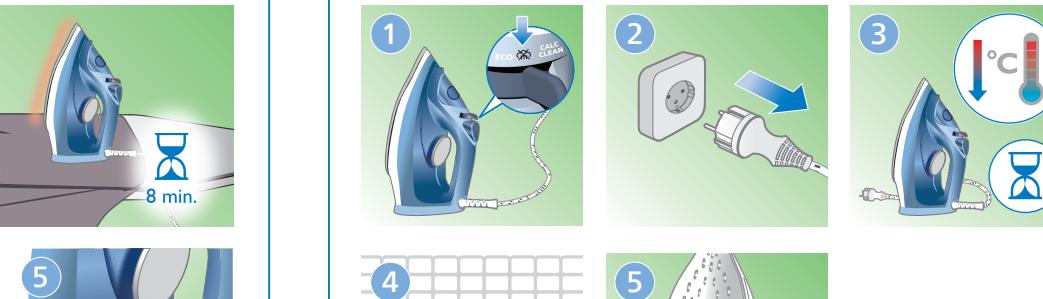
www.philips.com/support



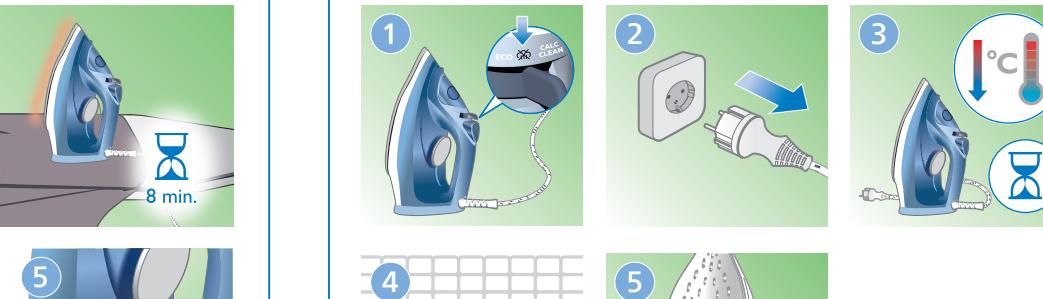
www.philips.com/support



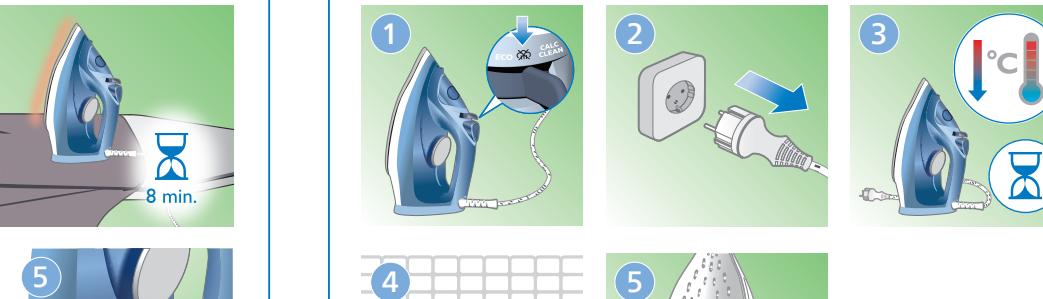
www.philips.com/support



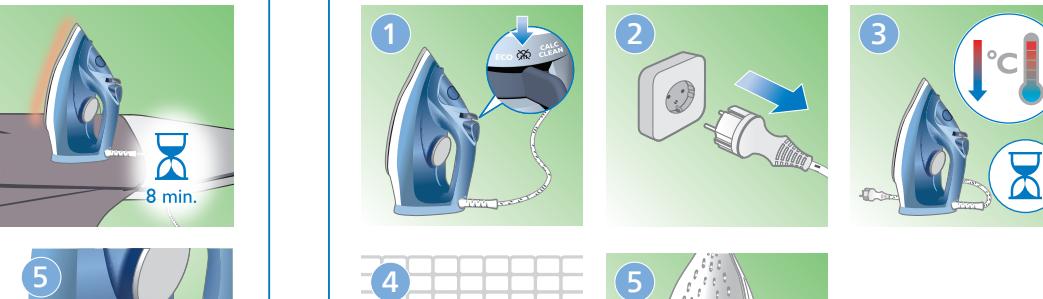
www.philips.com/support



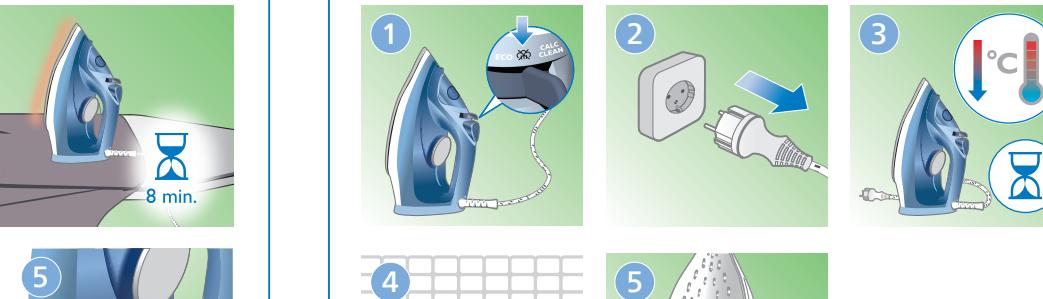
www.philips.com/support



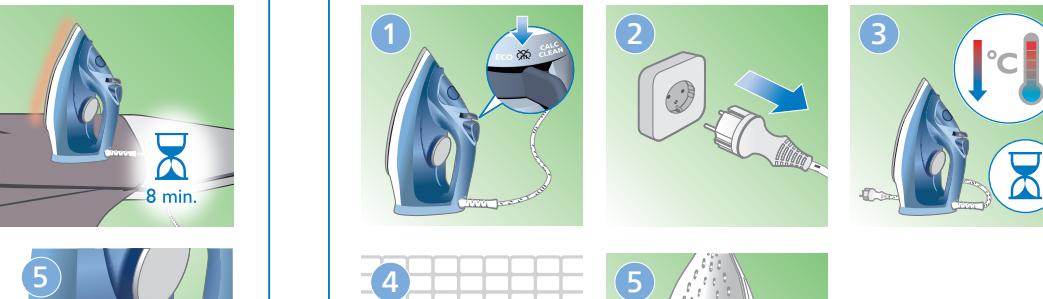
www.philips.com/support



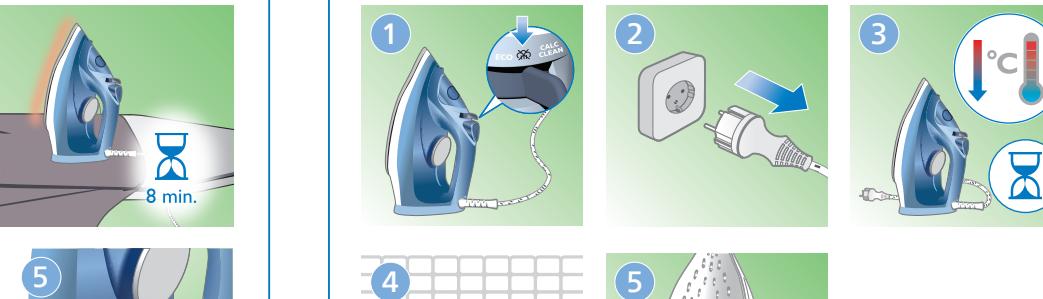
www.philips.com/support



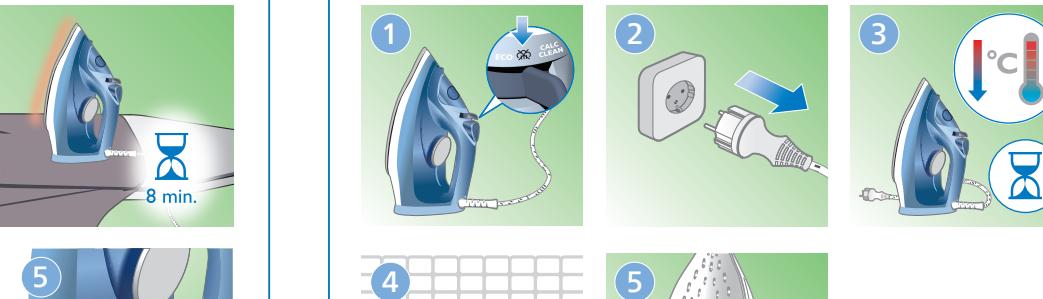
www.philips.com/support



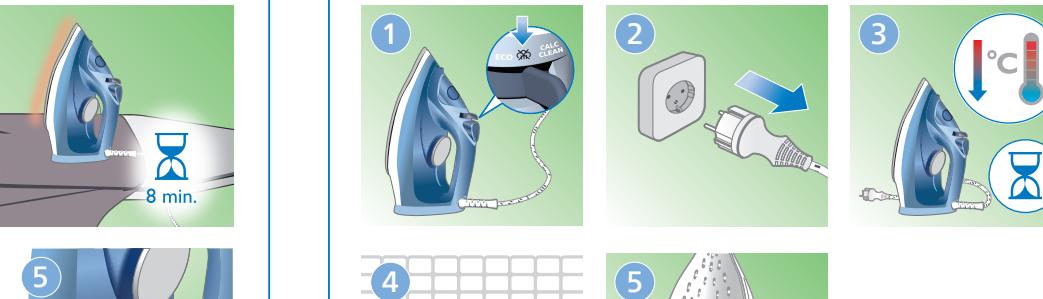
www.philips.com/support



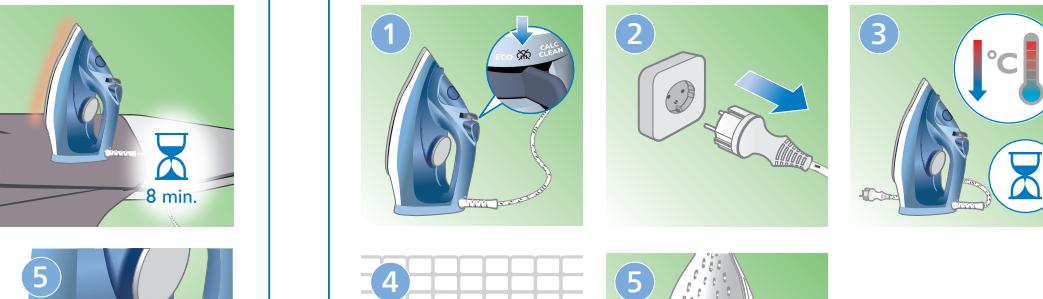
www.philips.com/support



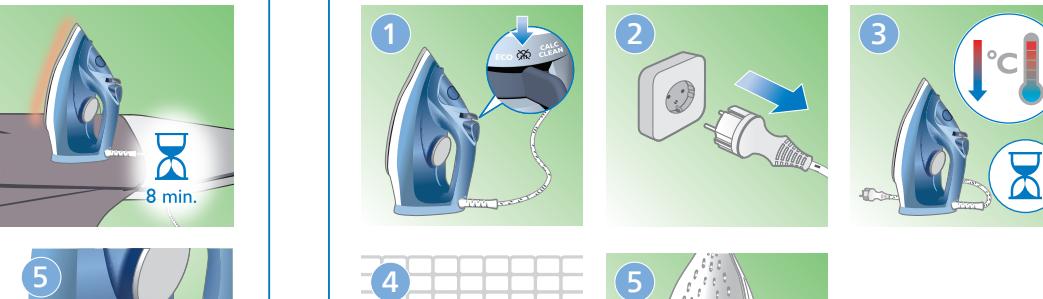
www.philips.com/support



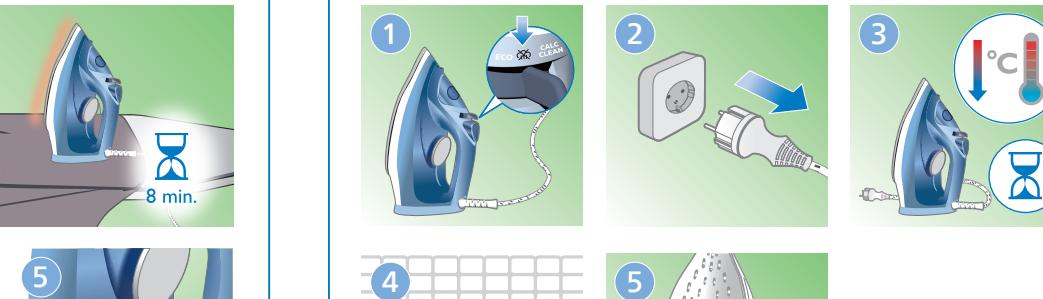
www.philips.com/support



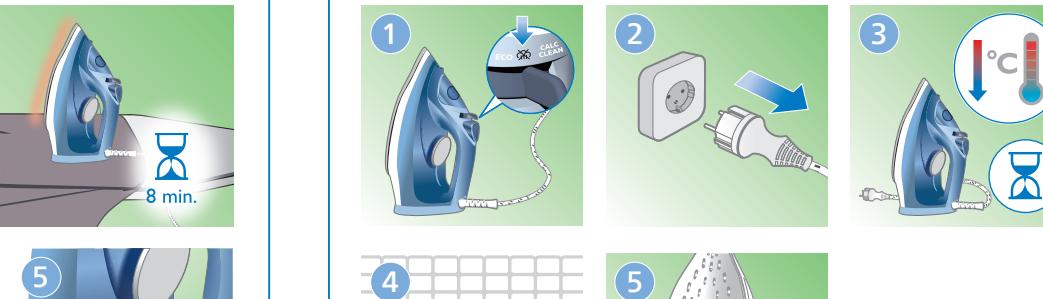
www.philips.com/support



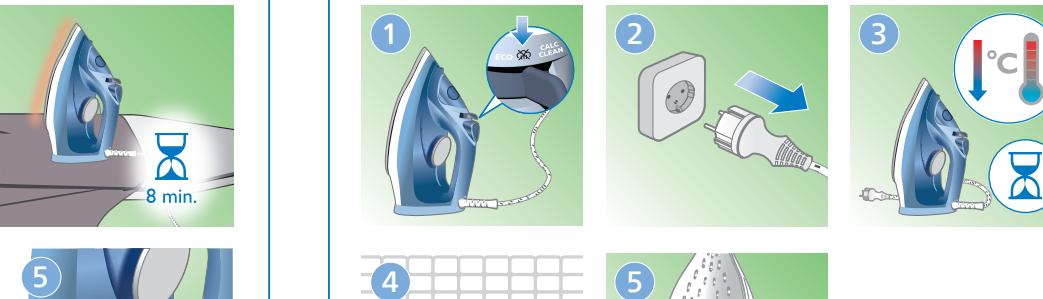
www.philips.com/support



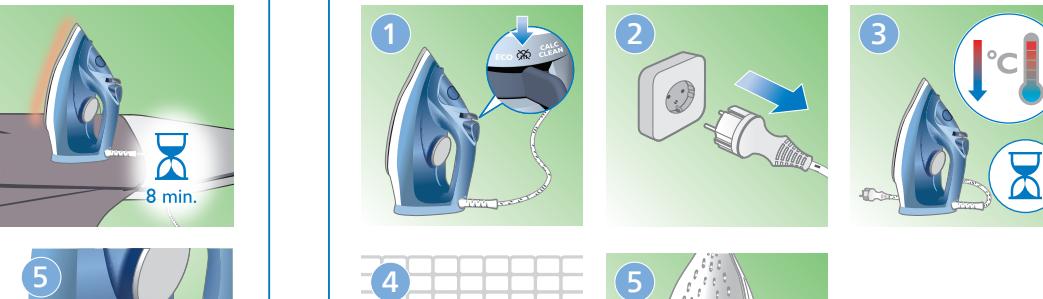
www.philips.com/support



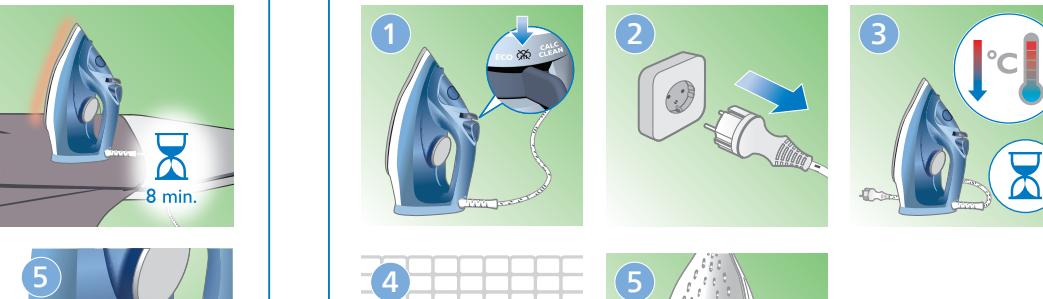
www.philips.com/support



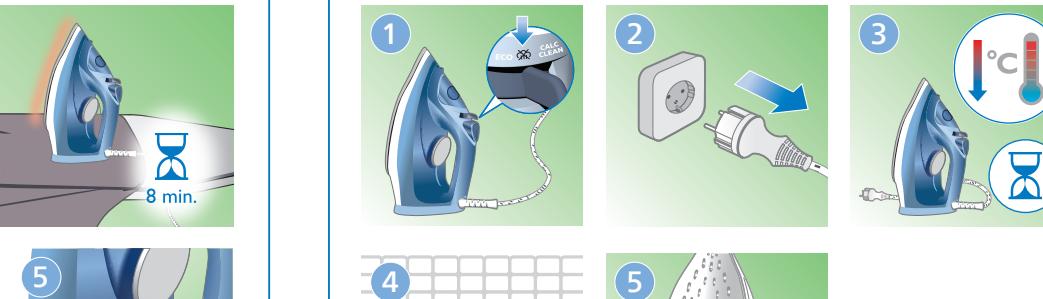
www.philips.com/support



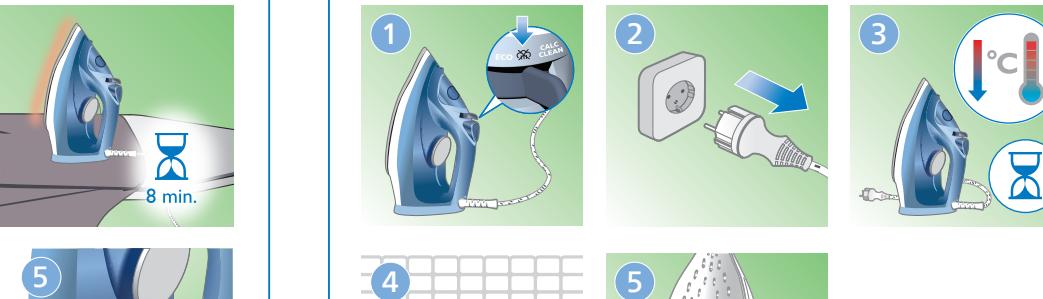
www.philips.com/support



www.philips.com/support



www.philips.com/support



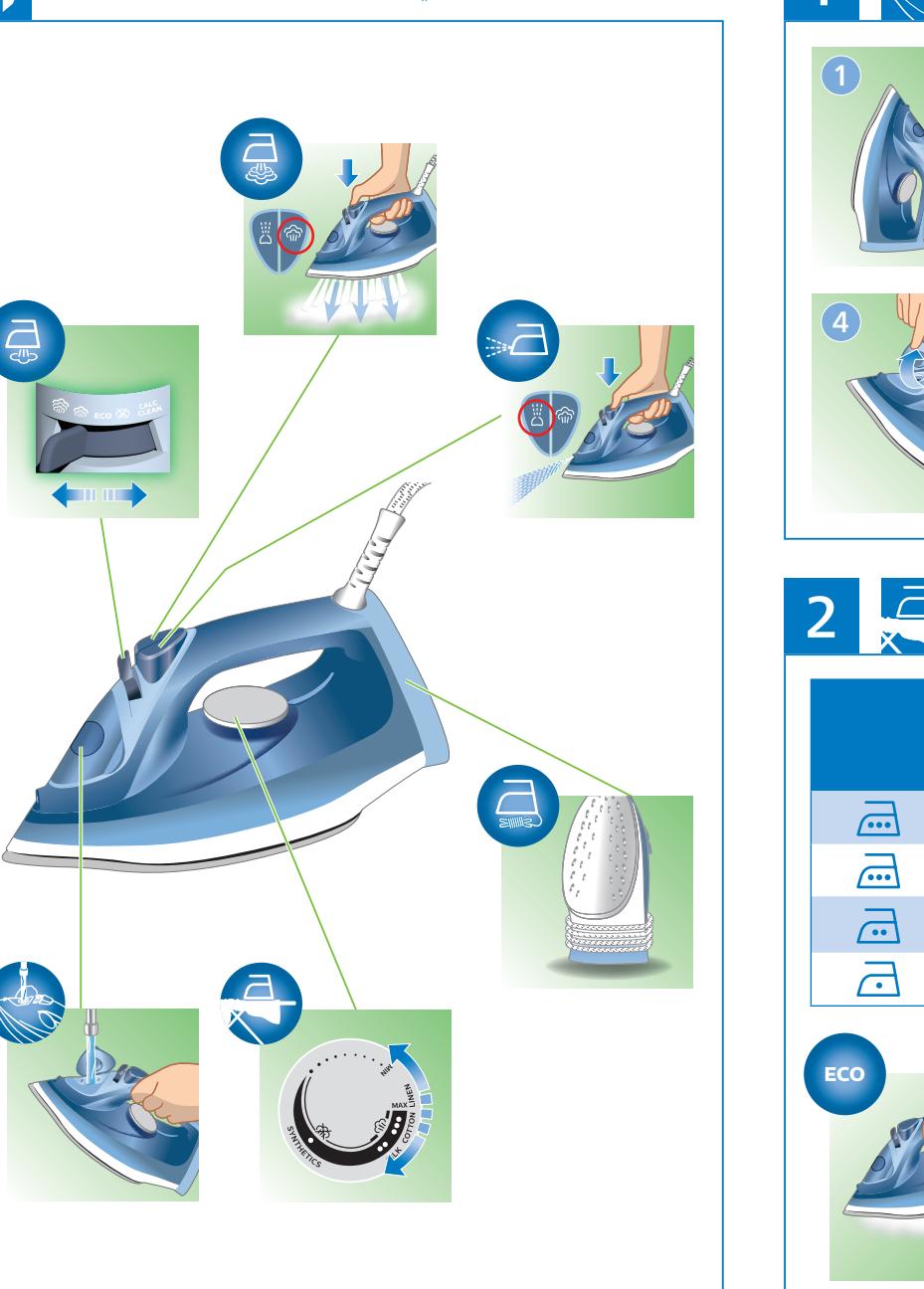
www.philips.com/support



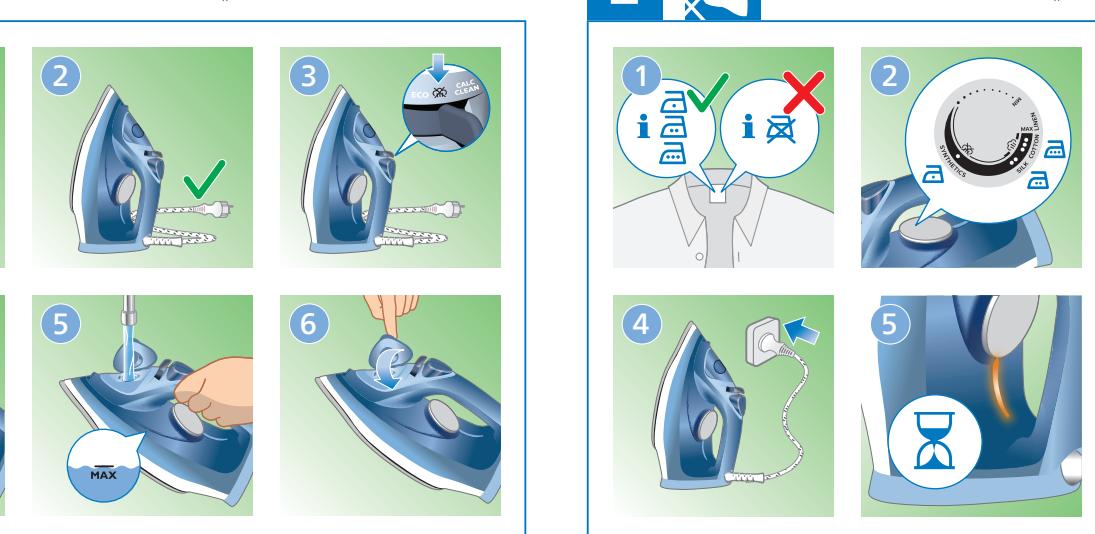
<p



www.philips.com/support



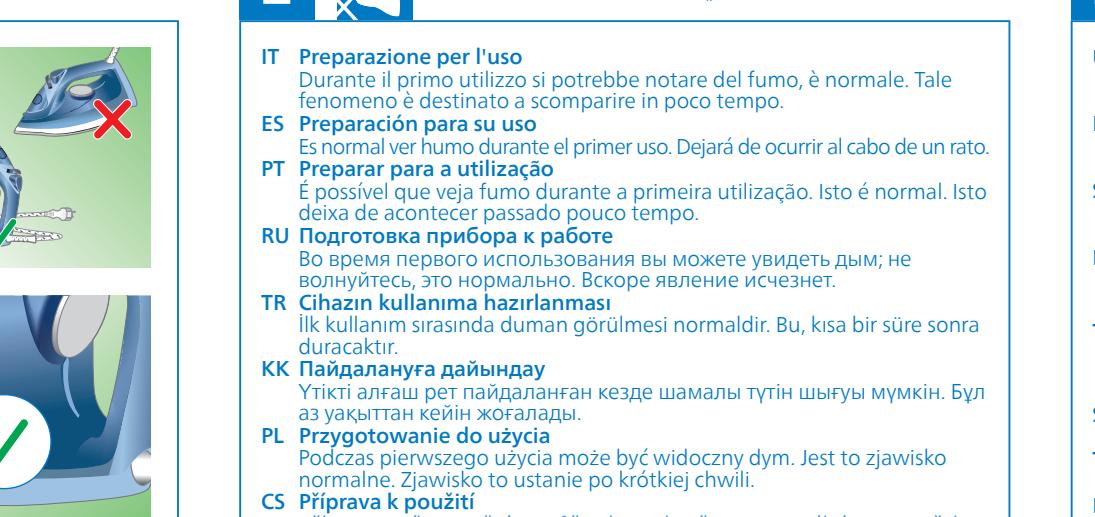
www.philips.com/support



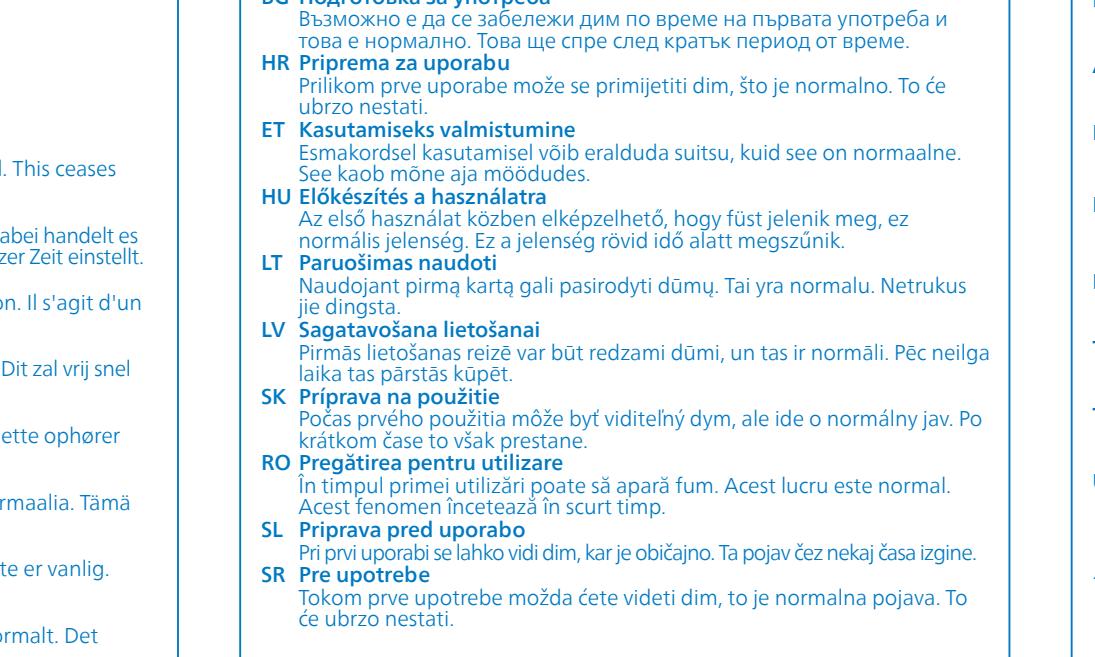
www.philips.com/support



www.philips.com/support



www.philips.com/support



www.philips.com/support

IT Preparazione per l'uso
Durante il primo utilizzo si potrebbe notare del fumo, è normale. Tale fenomeno è destinato a scomparire in poco tempo.

ES Preparación para su uso
Es normal ver humo durante el primer uso. Dejará de ocurrir al cabo de un rato.

PT Preparar para a utilização
É possível que veja fumo durante a primeira utilização. Isto é normal. Isto deixa de acontecer passado pouco tempo.

RU Подготовка прибора к работе
Во время первого использования вы можете увидеть дым; это нормально. Вскоре явление исчезнет.

TR Cihazın kullanıma hazırlanması
İlk kullanım sırasında duman görülmesi normaldir. Bu, kısa bir süre sonra duracaktır.

KK Пайдалануға дайындау
Үткіті алғаш рет пайдаланған кезде шамалы түгін шығуы мүмкін. Бұл аз уақыттан кейін жоғалады.

PL Przygotowanie do użycia
Podczas pierwszego użycia może być widoczny dym. Jest to zjawisko normalne. Zjawisko to ustanie po krótkiej chwili.

CS Příprava k použití
Během prvního použití se může objevit kouř, je to normální. Brzy to však přestane.

EL Ετοιμασία για χρήση
Μπορεί να εμφανιστεί καπνός κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αυτό το φαινόμενο σταματά μετά από λίγο.

VI Chuẩn bị sử dụng máy
Bạn có thể thấy một ít khói bốc ra khi sử dụng lần đầu. Đây là hiện tượng bình thường. Hiện tượng này sẽ dừng sau một khoảng thời gian ngắn.

BG Подготовка за употреба
Възможно е да се забележи дим по време на първата употреба и това е нормално. Това ще спре след кратък период от време.

ID Menyapkan penggunaan
Mungkin terdapat asap pada penggunaan pertama, hal ini normal. Ini akan berhenti setelah beberapa saat.

AZ İstifadəyə hazırlırı
İlk istifadə zamanı tüstü göründə bilər və bu normaldır. Bu, qısa müddədən sonra yox olur.

HY Կանաչապահություն
Անաղին հնչ օգտագործման ժամանակ կառող է ծովու ասածանալ, և դա սորմալ է: Կառ ծամանակ անց դա սա սացնուն է:

KA გამოხაუებიდან მომზადება
პირვენ გამოყენების შეიძლება დანახოთ მოზექლი და ეს ბომბალურია. ის ცოტა ხანში გაქრება.

LT Կարօշimas naudoti
Naudojant pirmą kartą gali pasirodyti dūmų. Tai yra normalu. Netrukus jie dingsta.

KY Колдонууга даярдо
Биринчи колдонуда тутун көрүнүш мүмкүн, бул қадимки көрүнүш. Ай бир аздан кийин жоголуп кетет.

LV Sagatavšana lietošanai
Pirms lietošanas reizē var būt redzami dūmi, un tas ir normāli. Pēc neilga laika tas pārstās kūpēt.

DA Klargøring
Røg kan være synlig ved første brug, og det er normalt. Dette ophører efter kort tid.

FI Käytöönnoton valmistelu
Ensimmäisen käytön aikana voi näkyä savua, mikä on normaalista. Tämä loppuu vähän ajan kuluttua.

SL Priprava pred uporabo
Pri prvi uporabi se lahko vidí dim, kar je običajno. Ta pojavi čez nekaj časa izgine.

SR Pre upotrebe
Tokom prve upotrebe možda ćete videti dim, to je normalna pojava. To će ubro zo nestati.

HE הכנה לבריתת שימוש
ההנוגע בירוחם של מומקן עשו, דבר זה תקין. זה יופסיק לאחר זמן קצר.



RU Паровой утюг
Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссенденген 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс",
Российская Федерации, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13 этаж, помещение XVII,
комнаты 1, 3, номер телефона +7 495 961-1111.
Для бытовых нужд
Прибор класса 1
Сделано в Китае

Сводная таблица параметров моделей (типов):

Модель (тип)	Электрические параметры	Автоотключение
DST3010, DST3011, DST3020	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Нет
DST3030, DST3031	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да
DST3041	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Нет
DST3040	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да

Условия хранения, эксплуатации:

Температура	+0 °C - +35 °C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 кПа



Бүтүнш
Өндүрүүчү: "ДАП Б.В.", Туссенденген 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей жана Кедесли даек, териториясына импортоочу: "Техника для дома Филипс"
ЖШК, Ресей Федерациясы, 123022, Москва к., Сергея Макеев к-с, 13 ўй, 5 кабат, XVII ўй,
31 балык, телефон номери +7 495 961-1111.
Түркмөстик жаңылтыктарга арналган
І салыстырмалы жаңылтык
Кытайда жасалган

Жиналык кесте параметрлеринің модельдер (тиpleri):	Электр параметрлері	Автоматты түрде шешу
DST3010, DST3011, DST3020	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Жок
DST3030, DST3031	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	иа
DST3041	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Жок
DST3040	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	иа

Сактау шарттары, пайдалану	Температура	+0 °C - +35 °C
Салыстырмалы шигалдылык	20% - 95%	
Атмосфералык ылдыз	85 - 109 кПа	



Հոգաբարդություն
Սփայրության վեց բարձրացումներից առաջ առաջանակ կառող է ծովու ասածանալ, և դա սորմալ է: Կառ ծամանակ անց դա սա սացնուն է:
Սպահանակ կարգավորություն

Սպահանակ համար աղյուսակ	Անդամական աղյուսակ
Սպահանակ համար աղյուսակ	Ենթակա աղյուսակ
Սպահանակ համար աղյուսակ	Անդամական աղյուսակ
Սպահանակ համար աղյուսակ	Անդամական աղյուսակ

Աղյուսակի աղյուսակ	+0 °C - +35 °C
Աղյուսակի աղյուսակ	20% - 95%
Աղյուսակի աղյուսակ	85 - 109 кПа



Бүтүншүүк
Өндүрүүчү: "ДАП Б.В.", Нидерланды, Драхтен, 9206АД, Туссенденген 4 а
Россия аймактары жана Европа борбордуккагын импортоочу: ЖШК "Филипс-үчүн техника",
Российская Федерация, 123022, Москва ш., Сергея Макеев к-с, 13 ўй, 5-кабат, XVII жай,
31 балык, телефон номери +7 495 961-1111
Үй түркмөнине көркөтөөчүүлүк
І классастык жаңылтык
Кытайда жасалган

Параметрлердин жыныстыкталган таблосу:	Модель	Электр параметрлері	Авто очуруу
	DST3010, DST3011, DST3020	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Жок
	DST3030, DST3031	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Ооба
	DST3041	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Жок
	DST3040	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Ооба

Сактау шарттары, иштегүү	Температура	+0 °C - +35 °C

<tbl_r cells="3"